

Na Kerekere'a Sa Paul Fuana Sa Filemon

Sa Filemon nia ta ta'i ngwae Kristin ana fanoa doe 'i Kolose. Nia lia di'ia ne'e sa Paul keresia kerekere'a ne'e fuana sa Filemon, ana kaida'i nia keresia logo ta kerekere'a fuana ngwa'i to'a 'i Kolose. Ma sa Paul ka keresia kerekere'a ne'e kaida'i nia tua saena lokafo 'i Rom.

'Iu sa Paul ala'a sulia ta'i ngwae rao 'o'o (slave) sa Onesimus nia tafi na'a fa'asia sa Filemon. Leleka ngwae rao 'o'o ne'e sa Onesimus nia ka dao ana kula sa Paul tua saena lokafo ana. Ma ka 'iri tau go'o sa Onesimus ka ta'e ma'i ka Kristin le'a na'a. Kaida'i sa Paul keresia na kerekere'a ne'e ka sui na'a, nia ka olita'inia sa Onesimus ka oli la'u fuana ngwae 'a'ana nia sa Filemon. Ma sa Paul ka amasia sa Filemon ka rufuanata nama ana sa Onesimus fafia ru tae ne'e nia fulia. Ana ala'anga Grik, satana sa Onesimus fada 'ani “Ngwae Rao Kwai'afi”.

Na ru talinga'i ki saena buka ne'e:

Fata le'a le'a 'anga sa Paul ki fuana sa Filemon & 1-3

Sa Paul ala'a sulia sa Onesimus fuana sa Filemon & 4-22

Fata le'a le'a 'anga 'isi ki ma na fo'onga'a & 23-25

¹ Nau'a sa Paul, nau ku tua saena luma ni lokafo osi'ana na rao'a nau fuana sa Jesus Christ. Kero'o sa Timoti na ngwai asina kia saena fa'amamana'anga, kero'o kwatea kwau fata le'a le'a 'anga kero'o ki fuamu kwala Filemon, na

ngwae kwaima kero'o ne'e rao fiku fa'i kero'o. ² Ma kero'o ka kwatea logo na fata le'a le'a 'anga ki fuada na ngwae fa'amamana ki ana sa Jesus Christ ne'e kira fiku ma'i 'i luma 'oe, ma na ngwaingwaena kia ana sa Christ 'i Afia, ma sa Arkipus na ngwae ne'e su'usia na fa'arongo'a le'a fa'i kero'o. ³ Nau ku fo'o fasi 'iri God na Ma'a kia ma na Aofia sa Jesus Christ ke kwatea na kwai'ofe'anga ma na aroaro'anga fuamu'a.

Na alafe'anga ma na fa'amamana'anga sa Filemon

⁴ Filemon 'ae, ana kaida'i ki ta'ifau ne'e nau ku fo'o fuamu, nau ku ba'atafea God nau, ⁵ osi'ana nau ku rongoa na alafe'anga 'oe fuana ngwae God ki ta'ifau, ma na fa'amamana'anga 'oe ana sa Jesus na Aofia. ⁶ Nau ku fo'o 'iri ne'e na 'ado kwaima'anga ne'e kamu sasi fa'inia ti ngwae ne'e kira fa'amamana ki ke ba'a kwate kamu ke saiana na ru le'a ki osi'ana kulu'a na'a ana sa Christ. ⁷ Ngwaefuta nau 'ae, 'oko alafe ma 'oko fa'asaele'a ngwae God ki ta'ifau 'i ne'ana. Ru ne'eri ne'e kwate ma nau ku saele'a liu ma ka gwale nau liu na'a!

Na gani'a fuana sa Onesimus

⁸⁻⁹ Osi'ana nia 'una'eri, nau ku gani 'oe 'uana ta'i ru ne'e fuila 'oke sasia. Sui bore 'ana nau ku to'o ana na ngasingasi'anga ne'e sa Jesus kwatea fuaku fuana iribobo 'anga amu fuana ru ne'e, noa'a nau ku 'iri sasi go'o 'una'eri. Nau ku gani 'oe, osi'ana nau ku alafe fuamu. Nau'a sa Paul, na ngwae ngwaro ne'e nau ku tua saena luma ni lokafo sulia na raolaku fuana sa Jesus Christ, ¹⁰ nau ku gani 'oe osi'ana sa Onesimus,

na ngwae ni rao 'o'o 'oe, ba nia tafi fa'asi'o. Nau ku oga 'oke rufuanata na'a ana nia'a. Nia di'ia na'a ngela nau osi'ana kaida'i nau ku tua 'i saena luma ni lokafo, nau ku 'afia 'iri nia ke fa'amamana. ¹¹ Ana kaida'i ba sui, sa Onesimus ne'e ru 'o'o go'o 'ana fuamu osi'ana nia tafi, bore ma ana kaida'i ne'e nia ka 'afi'o na'a ma nau'a logo.

¹² Sui bore 'ana nau ku alafe liu fuana sa Onesimus, nau ku olita'inia na'a kwau siamu. ¹³ Nau ku tua 'i saena na luma ni lokafo, du'ungana na le'alana na Fa'arongo'a Le'a. Ma nau ku oga fasi 'iri sa Onesimus ka tua basi 'ana 'i ne'e siaku kaida'i ne'e, 'iri nia ke 'afi nau olisi 'oe. ¹⁴ Ka 'una'eri bore 'ana, nau noa'a kusi su'uma'inia la'u fasi 'oke 'afi nau, bore ma nau ku oga lala fasi 'oke sasi sulia na liamu talamu. Ma noa'a nau kusi sasia ta ru, di'ia noa'a 'oe kosi alafafia.

¹⁵ Sali sa Onesimus leka ka tua tau fa'asi'o ana kaida'i dokodoko ne'e go'o 'ana taka, fasi 'iri nia ke ba'a tua tari fa'i 'oe ana kaida'i ne'e oli 'ala'a. ¹⁶ Ma na kaida'i ne'e, nia noa'a la'u ta ngwae ni rao 'o'o go'o 'ana, ma nia liufia na'a ngwae rao 'o'o. Ma nia na ngwaefuta le'a le'a teoliu kia ana sa Jesus Christ. Nau ku lia doe liu ana, ma 'ae'o sa Filemon, 'oke lia doe ana sa Onesimus ka liufi nau la'u, sulia nia na ngwae rao 'o'o 'oe, ma nia ta ngwaefuta logo amu ana Aofia.

¹⁷ 'Oke kwaloa sa Onesimus la'u, ka di'ia ne'e 'oko kwalo nau, du'ungana 'oko lia doe aku, nau'a na ngwae ne'e koro rao kwaima fuana na Aofia. ¹⁸ Ma di'ia nia ka sasia ta ru

ne'e rora fuamu nama ka ngali langa ana ta ru fa'asi'o, 'oke alua 'amu fafi nau fasi 'iri nau ku du'ua na'a kwau 'aku fuamu. ¹⁹ Aia, nau ku keresia kwau na kerekere'a ne'e 'ani na limaku talaku ku 'uri, "Nau'a sa Paul ne'e nai ba'a du'ua fuamu tae ne'e nia ngali langa ana." (Bore ma noa'a 'oe kosi manata bura ne'e ngali langa'a 'oe fa'asi nau nia doe liu, osi'ana nau ku 'afi'o fuana fa'amamana'anga ana sa Jesus Christ.) ²⁰ Nia ne'e, ngwae asina le'a nau ana sa Christ, nau ku oga 'oke 'afi nau ana ru ne'e, osi'ana kwaima'anga koro ana na Aofia. 'Oke fa'asaele'a nau ma'i di'ia 'oko sasi ru ne'e fuaku!

²¹ Ana kaida'i nini'a nau ku kerekere kwau, nau ku manata to'o ne'e 'oke ba'a sasi go'o 'amu ta ru ne'e nau ku gani'o kwau 'uana, ma nau ku saiana 'oke ba'a sasi go'o 'amu ta ru doe liufia na ru nau ku gani'o 'uana. ²² Ma 'oke sasi aka'u logo ana ta ma'e luma fuaku, osi'ana nau ku manata to'o ne'e God ke ba'a kwatea ta'ifau na'a ru ba kamu gani'i ki 'ani na fo'onga'a, ma ka olita'i nau kwau siaumulu fa'asia na lokafo.

Na ala'anga 'isi ki

²³ Ma sa Epafra, ne'e nia tua logo fa'i nau saena na luma ni lokafo du'ungana nia rao fuana sa Jesus Christ, nia kwatea kwau fata le'a le'a 'anga nia ki fuamu. ²⁴ Ma sa Mark, ma sa Aristakus, ma sa Demas, ma sa Luke, na ngwae rao kwaima nau ki, kira kwatea logo na fata le'a le'a 'anga kira ki fuamu.

²⁵ Nau ku fo'o 'iri ne'e kwai'ofe'anga sa Jesus Christ na Aofia ke tua fa'i kamu ta'ifau.

**Fau Alanga'inga Faolu Ana Ala'anga
Kwara'ae
The New Testament and Genesis in the Kwara'ae
language of the Solomon Islands
Niu Testament na Stat long langguis Kwara'ae**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kwara'ae

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 19 Aug 2021

100e8c4b-3c10-5adf-8b7e-9b5cdcfb9b38